



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap. X.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

15 Erecto tabernaculo, Deus divinam suam assistentiam patefecit, illud nube interdiu operiens, noctuque igne: ad quorum motus, & quietis exemplar, populus etiam movebatur, & quiescebat.

הַמִּשְׁכָּן כַּסּוֹ הָעֶנָן אֶת־הַמִּשְׁכָּן לְאַהֲלֵי הָעֵדוּת וּבְעֶרְבֵי יְהוָה עַל־הַמִּשְׁכָּן כַּמְרֹאֵה־אֵשׁ עַד־בֹּקֶר׃ כִּן יִהְיֶה 16
תְּמִיד הָעֶנָן יַפְסֵנוּ וּמְרֹאֵה־אֵשׁ לַיְלָה׃ וּלְפִי־הָעֲלוֹת 17
הָעֶנָן מֵעַל הָאֹהֶל וְאַחֲרָיִךְ כִּן יִסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וּבַמְּקוֹם 18
אֲשֶׁר יִשְׁכֵן שָׁם הָעֶנָן שָׁם יִחַנו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃ עַל־פִּי 19
יְהוָה יִסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וְעַל־פִּי יְהוָה יִחַנו כָּל־יְמֵי אֲשֶׁר 20
יִשְׁכֵן הָעֶנָן עַל־הַמִּשְׁכָּן יִחַנו׃ וּבַהֲאָרֶץ הָעֶנָן עַל־ 21
הַמִּשְׁכָּן יִמְסְרִים וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־מִשְׁמֶרֶת 22
כִּי־הוּא וְלֹא יִסְעוּ׃ וְיִשְׂאֶשֶׁר יִהְיֶה הָעֶנָן יָמִים מִסְפָּר עַל־ 23
הַמִּשְׁכָּן עַל־פִּי יְהוָה יִחַנו וְעַל־פִּי יְהוָה יִסְעוּ׃ וְיִשְׂ 24
אֶשֶׁר יִהְיֶה הָעֶנָן מְעֵרֵב עַד־בֹּקֶר וְנִעְלָה הָעֶנָן בְּבֹקֶר 25
וְנִסְעוּ אִוִּימוֹס וְלִילָה וְנִעְלָה הָעֶנָן וְנִסְעוּ׃ אִוִּי־יָמִים אִוִּי 26
חֹדֶשׁ אִוִּי־יָמִים בְּהֲאָרֶץ הָעֶנָן עַל־הַמִּשְׁכָּן לִשְׁכֵן עֲלָיו 27
יִחַנו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְלֹא יִסְעוּ וּבַהֲעֲלֹתוֹ יִסְעוּ׃ עַל־פִּי 28
יְהוָה יִחַנו וְעַל־פִּי יְהוָה יִסְעוּ אֶת־מִשְׁמֶרֶת יְהוָה שְׁמֶרֶוּ 29
עַל־פִּי יְהוָה בִּירֵמֶשֶׁה׃ פ

Cap. X. Deus precipit Moseb, ut duas tabas argenteas conficiat, quibus utendi modum aperit ei, tam ad congregandum populum, quam Principes, seu belli tempore, & in diebus festis.

1 א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ עֲשֵׂה לָךְ שְׁתֵּי חֲצוֹצְרוֹת 2
בְּסָפֵי מִקְשָׁה תַעֲשֶׂה אֹתָם וְהָיוּ לָךְ לְמִקְרָא הָעֵדוּת 3
3 וּלְמִסְעָת הַמַּחֲנוֹת׃ וְתִקְעוּ בָהֶן וְנוֹעְדוּ אֵלַי כָּל־ 4
4 הָעֵדָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד׃ וְאִם בְּאַחֲרֵי תִקְעוּ 5
5 הַוַּיְעָדוּ אֵלַי הַנְּשִׂאִים רֹאשֵׁי אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל׃ וְתִקְעֹתֶם 6
6 תְּרוּעָה וְנִסְעוּ הַמַּחֲנוֹת הַחֲנִים קִדְמָה׃ וְתִקְעֹתֶם 7
7 תְּרוּעָה שְׁנִית וְנִסְעוּ הַמַּחֲנוֹת הַחֲנִים תִּימְנָה תְּרוּעָה 8
8 יִתְקְעוּ לְמַסְעֵיהֶם׃ וּבַהֲקָהִיל אֶת־הַקָּהָל תִּתְקְעוּ וְלֹא 9
9 תְּרִיעוּ׃ וּבְנֵי־אֹהֶרֶן הַכֹּהֲנִים יִתְקְעוּ בַחֲצוֹצְרוֹת וְהָיוּ לָכֶם 10
10 לְחֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם׃ וְכִי־תִבְאוּ מִלַּחְמָה בְּאֶרְצְכֶם 11
11 עַל־הַצָּר הַצָּר אֶתְכֶם וְהִרְעַתֶם בַּחֲצוֹצְרוֹת וְנִזְכַּרְתֶּם 12
12 לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְנוֹשַׁעְתֶּם מֵאִיְבֹכֵיכֶם׃ וּבְיוֹם 13
13 שִׂמְחַתְכֶם

שמחתכם ובמועדיכם ובראשי חדשכם ותקעתם
בחצרות על עלתיכם ועל זבחי שלמיכם והיו
לכם לזכרון לפני אלהיכם אני יהוה אלהיכם :

פ

11 ויהי בשנה השנית בחדש השני בעשרים בחדש נעלה

12 הענן מעל משכן העדת: ויסעו בני ישראל למסעייהם

13 כמדבר סיני וישכן הענן במדבר פארן: ויסעו

14 בראשנה על פי יהוה ביד משה: ויסע דגל מחנה

בני יהודה בראשנה לצבאתם ועל צבאו נחשון בן

עמינדב: ועל צבא מטה בני יששכר נתנאל בן

15 צוער: ועל צבא מטה בני זבולן אליאב בן חלן: והורד

16 המשכן ונסעו בני גרשון ובני מררי נשאי המשכן:

17 ונסע דגל מחנה ראובן לצבאתם ועל צבאו אליצור

18 בן שדיאור: ועל צבא מטה בני שמעון שלמיהל בן

19 צורי שדי: ועל צבא מטה בני גר אליסף בן דעואל:

20 ונסעו הקהתים נשאי המקדש והקימו את המשכן

21 עד כאן: ונסע דגל מחנה בני אפרים לצבאתם

22 ועל צבאו אלישמע בן עמיהוד: ועל צבא מטה בני

23 מנשה גמליאל בן פרהצור: ועל צבא מטה בני בנימן

24 אבירן בן גדעוני: ונסע דגל מחנה בני דן מאסף לכל כה

המחנה לצבאתם ועל צבאו אחיעזר בן עמישדי:

25 ועל צבא מטה בני אשר פנעאל בן עכרן: ועל צבא

26 מטה בני נפתלי אחירע בן עינן: אלה מסעי בני

27 ישראל לצבאתם ויסעו: ויאמר משה

28 לחבב בן רעואל המדיני חתן משה נסעים אנחנו

29 אל המקום אשר אמר יהוה אתו אתן לכם לכה אתנו

30 והשבנו לך כי יהוה דבר טוב על ישראל: ויאמר ל

31 אדוני לא אלק כי אם אל ארצוואל מולדתי אלק:

ויאמר

Proficiscitur populus à deserto sinai, juxta ordinem quatuor vexillorum, quae Deus instituerat.

Moseh rogat Hobab socerum suum, ut simul cum eis in terram promissionis eat.

31 ויאמר אל נא תעזב אתנו כפי על כן ידעת חנתנו

32 במדבר והיית לנו לעינים: והיה כיתלך עמנו והיה

33 הטוב הראא אשר ייטיב יהוה עמנו והטבנו לך: ויסעו

מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית יהוה נסע

34 לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה: וענן

יהוה עליהם יומם בנסעם מן המחנה: ל ס

ויהי בנסע הארון ויאמר משה קומה י יהוה

35 ויפצו איביך וינסו משנאיך מפניך: ובנהה יאמר שובה

יהוה רבבות אלפי ישראל: פ ל

ויהי העם כמתאננים רע באזני יהוה וישמע יהוה

ויהר אפו ותבער בהם אש יהוה ותאכל בקצה

המחנה: ויצעק העם אל משה ויתפלל משה אל

3 יהוה ותשקע האש: ויקרא שם המקום ההוא

4 תבערה כי בערה בהם אש יהוה: והאספסוף אשר

בקרבו התאוה תאוה וישבו ויבכו גם בני ישראל

ה ויאמרו מי יאכל לנו בשר: זכרנו את הדגה אשר נאכל

במצרים חנם אר הקשאים ואר האבטחים ואר

6 החציר ואר הבצלים ואר השומים: ועתה נפשנו

7 יבשה אין כל בלתי אל המן עינינו: והמן כזרע גר

8 הוא ועינו כעין הבורלח: שטו העם ולקטו וטחנו

גרחים או רכו במדכה ובשלו בפרור ועשו אתו ענות

9 והיה טעמו כטעם לשד השמן: וכרדת הטל על

10 המחנה לילה ירד המן עליו: וישמע משה את העם

בכה למשפחתיו איש לפתח אהלו ויחראף יהוה

11 מאד ובעיני משה רע: ויאמר משה אל יהוה למה

12 הרעת לעבדך ולמה לא מצתי חן בעיניך לשום את

13 משא כל העם הזה עלי: האנכי הריתי את כל העם

הזה אם אנכי ילדתיהו כי תאמר אלי שאהו בחיקך

ע א ק כאשר

Quod sa-
cra arca
praibat eos,
quando
proficisce-
bantur.

Oratio Mo-
seh, cum
arca disce-
debat. &
quiescebat.

Cap. XI.
Populus ob-
murmurat
Deo, qui
punit illum,
sed oratione
Moseh ces-
sat suppli-
cium.

1 Carnem
edere cu-
piunt, &
Egyptum
suspirantes,
fastidiant
man.

7 Aliqua
peculiariter
de man
enarran-
tur.

9 Moseh po-
puli luētum
audiens,
conqueri-
tur apud
Deum de
magno ejus
enere, ac
mortem po-
tius quam
ejusmodi
vitam ex-
optat.